

Szám BfNPI: 21- 38/2019.  
Nyilvt. szám: ...../2019.

Szám Megbízott: ...../2019.

## Megbízási szerződés

amely létrejött egyrészről a

### **Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság - BfNPI**

Székhelye: 8229 Csopak, Kossuth Lajos u. 16.

Képviseli: Puskás Zoltán igazgató,

Adószám: 15325770-2-19,

Telefonszám: 87/555-260,

E-mail cím: bfnp@bfnp.hu),

mint megbízó, (a továbbiakban: Megbízó),

másrészről a

### **Mozgássérültek Budapesti Egyesülete**

Székhelye: 1136 Budapest Hegedűs Gyula 43.

Vezető tisztségviselő: Kogon Mihály

Rehabilitációs szakmérnök:

Statisztikai azonosítója: 19000321-9499-529-01

Adószáma: 19000321-2-41

Számlaszáma: OTP, 11713005-2008202-00000000

Nyilvántartási száma: Fővárosi Törvényszék, 01-02-0001292

Elérhetősége: 06-1/329-5299

mint megbízott, (a továbbiakban: **Megbízott**), a továbbiakban külön-külön: **Fél**, együtt: **Szerződő Felek** között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételekkel:

## Preambulum

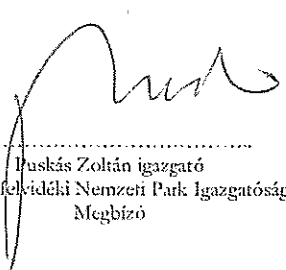
Szerződő Felek rögzítik, hogy Megbízó az **INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló ATHU003 - PaNaNet+ („Fenntartható természetturisztikai kínálatok fejlesztése és optimalizálása Nyugat-Pannónia védett természeti területeinek hálózatában”) projekt** (a továbbiakban: **Projekt**) keretében támogatást nyert.

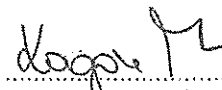
A Megbízó projektpartnerei:

- Őrségi Nemzeti Park Igazgatóság,
- Fertő-Hanság Nemzeti Park Igazgatóság,
- Nationalpark Neusiedler See – Seewinkel
- Regionalmanagement Burgenland GmbH.
- Burgenland Tourismus

Megbízó, mint ajánlatkérő a Projekt keretében beszerzési eljárást indított az „**akadálymentesítési szakértői tevékenység**” beszerzése tárgyában.

A lefolytatott eredményes eljárás nyertes ajánlattevője a Megbízott lett. A Megbízó által megjelentetett ajánlatkérés, valamint a beszerzési eljárásban benyújtott nyertes ajánlat jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi külön csatolás nélkül is.

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megbízó

  
.....  
Kogon Mihály elnök  
Mozgássérültek Budapesti Egyesülete  
Megbízott

## 1. A szerződés tárgya

**1.1.** Megbízó megbízza a Megbízottat a Projekt keretében a Kápolnapusztai Bivalyrezervátum vonzerőfejlesztésére irányuló projektelemeknek (továbbiakban: **beruházás**) az akadálymentesítésre vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelő, valamint az egyetemes tervezés alapelveit kielégítő megvalósításához szükséges **teljes körű akadálymentesítési szakértői tevékenység** ellátásával (a továbbiakban: **Feladat**) az alábbiak szerint.

**1.2.** Az akadálymentesítési szakértői tevékenységgel érintett **beruházás helyszíne**: a Magyar Állam tulajdonában, a Megbízó Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság (továbbiakban: Igazgatóság) vagyonkezelésében álló, Zalakomár külterület, védett természeti terület 0180/9; 0181/4; 0181/5; 0181/6; 0186; 0188 hrsz. ingatlanokon lévő **Kápolnapusztai Bivalyrezervátum** bemutatóhely (továbbiakban: Bivalyrezervátum).

**1.3.** Az akadálymentesítési szakértői tevékenységgel érintett **beruházás fő elemei és ütemezése**:

### **1.3.1.** Építészeti kiviteli terv elkészítése

Az építészeti kiviteli terv elkészítésének várható időtartama: **2019.10.25. – 2019.11.25.**

### **1.3.2.** Építési kivitelezési tevékenységek:

a) a meglévő kültéri tanösvény nyomvonalának mozgássérült emberek (kerekesszéket használók) és más fogyatékkal élők (pl. vak emberek és gyengén látó személyek), továbbá a kisgyermekes családok számára biztonságosabbá tétele, az akadálymentesítés teljessé tétele:

- aa) a meglévő pallósr javítása,
- ab) a többi szakasz szilárd burkolattal történő ellátása által;
- ac) az ösvényhez szorosan kapcsolódó pihenőrészek és élményelemek akadálymentes megközelítésének biztosítása egyenletes burkolattal,
- ad) a szintbeli különbségek kiküszöbölése, az ösvény egyes csatlakozási pontjain a szegélyek süllyesztése, rendezése (különös tekintettel a terasz-ösvény, istállófelhajtó-ösvény, pallósr ösvény csatlakozási pontjaira).

b) a fogadóépületben található, meglévő akadálymentes mellék helyiség felújítása, biztonságosabbá és kényelmesebbé tétele mozgássérült emberek (kerekesszéket használók) és más fogyatékkal élők (pl. vak emberek és gyengén látó személyek) számára:

- ba) falazás és egyéb kőműves munkák: kőműves javítások, ajtónyílás átalakítás áthidalóval
- bb) asztalosszerkezet készítés, szállítás, beszerelés: jelenlegi ajtó(k) cseréje akadálymentes kialakításúra (a mellék helyiség ajtaján felül az akadálymentes megközelítés érdekében szükség szerint a fogadóépület további ajtóinak cseréje)
- bc) épületgépészeti szerelvények, kiegészítők: szaniterek, szerelvények, csaptelepek és kilincsek cseréje, kapaszkodók beépítése; lapradiátor, dönthető tükör, fali szappanadagoló felszerelése, bekötése, a tájékozódást és a biztonságos közlekedést biztosító további korszerű elemek.

Az építőipari kivitelezés várható kezdési időpontja: **2020. 02. 15.**

Az építőipari kivitelezés várható befejezési időpontja: **2020. 03. 31.**

### **1.3.3.** Kültéri és beltéri berendezések, installációk fejlesztése:

A Kápolnapusztai Bivalyrezervátum beltéri (fogadóépületben és bivalyistállóban található) kiállításának, valamint a kapcsolódó tanösvény kültéri élményelemeinek fejlesztése az akadálymentesítési szempontok figyelembe vételével.

a) Berendezési-installációs terv elkészítése

A berendezések és installációk tervezésének várható időtartama: **2019.10.25. – 2019.11.25.**

- b) Berendezések, installációk kivitelezése (eszközök beszerzése, leszállítása, beépítése): akadálymentesített beltéri és kültéri információs pontok és élményelemek kialakítása a Megrendelő által jóváhagyott berendezési-installációs tervnek megfelelően, pl.: beszélő táblák, tapogatható állat-makettek, akadálymentesített madármegfigyelő állomás, további akadálymentesített installációk, akadálymentes teraszbútorok, akadálymentes szenzomotorikus/játékos élményeszközök, audio guide, további akadálymentesített bel- és kültéri installációs eszközök, egyébek.

A berendezések és installációk kivitelezésének várható időtartama: **2019.12.15. – 2020.03.31.**

A tervezett **beruházás részletes leírását** a jelen szerződés **1. számú melléklete** tartalmazza.

## 2. A Megbízott feladatai és felelőssége

**2.1.** Az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.20.) Kormányrendelet (OTÉK) jogszabályban rendelkezik az akadálymentesítésre vonatkozó követelményekről. Megbízott köteles a kormányrendelet támogatásaként és részletes értelmezéseként a Segédlet a komplex akadálymentesítéshez c. dokumentumot alkalmazni, a benne foglalt előírásokat, biztonsági és kialakítási szabályokat következetesen és szakszerűen alkalmazni, maradéktalanul betartani. Megbízott tevékenységét az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (Étv.), az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet (Érend.), a 253/1997. (XII.20.) Kormányrendelet (OTÉK) és a vonatkozó szakmai szabályok, egyéb normák alapján kell, hogy végezze.

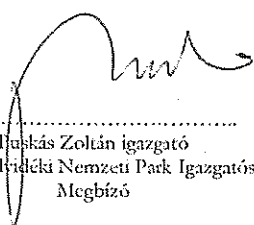
**2.2.** Figyelemmel a 2.1 pontban leírtakra, a Megbízott feladatai és felelőssége különösen:

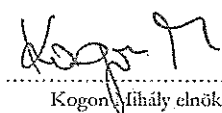
**2.2.1. 1. sz. részfeladat: részvétel az akadálymentesítési tervezési program kialakításában** a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott beruházás minden elemére vonatkozóan az alábbiak szerint:

- a) **helyszíni bejárás:** az akadálymentesítendő épület, illetve területek felmérésének elvégzése akadálymentességi szempontból, kivéve az esetlegesen felmerülő geodéziai és talajmechanikai vagy egyéb szakági felmérések, amelyeket Megrendelő biztosít;
- b) **akadálymentesítési szakértői javaslat** elkészítése a beruházás minden elemére vonatkozóan: word- dokumentumban képekkel, rajzokkal, vázlatokkal: akadálymentességi kritériumok, a kialakítás és használat helyes módjának meghatározása akadálymentesítési műszaki leírásokkal. Megbízott feladata nem terjed ki az építészeti kiviteli terv, a szakági (gépész, elektromos, stb.) kiviteli tervek, valamint a berendezési-installációs terv elkészítésére.
- c) a **Megbízó által bevont tervező(k) akadálymentesítési szakmai segítése** a tervdokumentáció elkészítésében
- d) **folyamatos szakértői rendelkezésre állás**, igény szerinti egyeztetés, konzultációs lehetőség és akadálymentesítési szakmai segítség biztosítása a **Megbízó és az általa bevont szakértők** (különösen a műszaki ellenőr, az építész tervező és a berendezési-installációs tervező) felé,
- e) **rehabilitációs szakértői nyilatkozat kiállítása** az elkészült tervek megfelelőségéről.

A 2.2.1. 1. részfeladat a) és b) pontjának teljesítési határideje: **a jelen szerződés hatálybalépését követő 45 nap.**

A 2.2.1. 1. részfeladat c) d) és e) pontjának teljesítési határideje: **az elkészült kiviteli tervek (építészeti és berendezési és installációs kiviteli tervek) Megbízott részére történő átadását követő 15 napon belül.**

  
István Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megbízó

  
Kogon László elnök  
Mozgássérültek Budapesti Egyesülete  
Megbízott

## 2.2.2. 2. sz. részfeladat: Szakértői tevékenység a kivitelező(k) beszerzése és a beruházás megvalósítási fázisaiban:

a) folyamatos szakértői rendelkezésre állás, igény szerinti egyeztetés, konzultációs lehetőség és akadálymentesítési szakmai segítség biztosítása a Megbízó és az általa bevont szakértők részére:

- a beruházás kivitelezési tevékenységére vonatkozó (köz)beszerzési eljárás(ok) keretében: különösen a műszaki ellenőr segítése
- a megvalósítás (kivitelezés) fázisaiban együttműködés a kivitelezővel is.

b) a kivitelezés teljesítésének szakértői ellenőrzése akadálymentesítési szempontból, együttműködve az építési beruházási elemek hiánytalan teljesítését ellenőrző műszaki ellenőrrel, a műszaki átadás-átvételi dokumentáció aláírása (amennyiben a megvalósulás helyes).

2.3. Megbízott a fejlesztési tevékenység teljes folyamatában elősegíti és ellenőrzi a vonatkozó jogszabályok, hatósági előírások, szabványok és kivitelezési dokumentáció betartását. Tevékenységét a vonatkozó jogszabályok, szakmai szabályok és egyéb normák betartásával, a kiviteli tervben és műszaki leírásokban foglaltak figyelembe vételével köteles végezni.

2.4. Megbízott a Megbízó helyszíni megbízottjaként elsősorban a beruházás akadálymentesítési szempontok szerint történő, szakszerű megvalósításáért felelős.

2.5. Megbízott a megbízást elfogadja. Megbízott kijelenti, hogy rendelkezik az általa elvállalt megbízás elvégzéséhez szükséges európai uniós és hazai jogszabályoknak megfelelő engedéllyel, szakképesítéssel, szakmai felkészültséggel és technikai felszereltséggel; feladatait a szakcégtől elvárható fokozott gondossággal, az általánosan elfogadott szakmai elveknek megfelelően, a Megbízó jogos érdekeinek érvényesítését elősegítve, hatékonyan fogja ellátni.

2.6. Megbízott jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy vele szemben az akadálymentesítési szakértőre jogszabályban meghatározott összeférhetetlenségi okok nem állnak fenn.

## 3. Szerződés hatálya, teljesítési határidő, teljesítés helye

Szerződő Felek úgy rendelkeznek, hogy a jelen szerződést határozott időre kötik meg. Jelen szerződés a Szerződő Felek aláírásának napján lép hatályba, és a teljes körűen megvalósult fejlesztés átadás-átvételének napjáig tart. Ennek megfelelően a jelen szerződés teljesítésének határideje az akadálymentesítési kivitelezési munkák (Kápolnapusztai Bivalyrezervátum kültéri tanösvény, akadálymentes mellékhelyiség, bel- és kültéri berendezések, installációk) hiánymentes műszaki átadásának napja. Az akadálymentesítési kivitelezési munkák várható befejezési időpontja: **2020. március 31. napja.**

## 4. Megbízási díj és fizetési feltételek

4.1. Megbízottat jelen szerződésben meghatározott tevékenységéért, annak teljes körű és szerződésszerű teljesítéséért mindösszesen **nettó 880.000,- Ft + Áfa (azaz nettó nyolcszáznyolcvanezer forint + Áfa, bruttó 1.117.600,-Ft)** megbízási díj illeti meg, amely megbízási díj a megbízás teljesítésével felmerülő valamennyi költséget és járulékos költséget is tartalmazza. A jelen szerződésben meghatározott feladat az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló ATHU003 - PaNaNet+ projekt keretében elnyert pályázati támogatás keretében valósul meg. A projekt utófinanszírozott.

4.2. Jelen szerződésben rögzített ellenérték a jelen szerződés hatálya alatt fix, nem módosítható. Megbízott jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy a fentiekben megjelölt ellenérték kialakítása során figyelemmel volt azon tényre, hogy a Projekt eredetileg tervezett határidőn túli megvalósítása esetén felmerülő költségeket is tartalmazza a megbízási díja.

**4.3.** Szerződő Felek megállapodnak, hogy a 4.1. pontban meghatározott megbízási díj kifizetése 2 (két) részletben, 1 részszámla és 1 végszámla alapján történik, az alábbi ütemezés szerint:

Számla	Munka megnevezése	Részteljesítési határidő	Nettó (ÁFA nélküli) megbízási díj összege (Ft)
1. sz. részszámla	1. sz. részfeladat: a jelen szerződés 2.2.1. pontja szerinti feladatok	az elkészült kiviteli tervek (építészeti és berendezési és installációs kiviteli tervek) Megbízott részére történő átadását követő 15 napon belül	a megbízási díj 75%-a, azaz mindösszesen 660.000,- Ft
végszámla	2. sz. részfeladat: a jelen szerződés 2.2.2. pontja szerinti feladatok	az akadálymentesítési kivitelezési munkák hiánymentes műszaki átadásának napja	a megbízási díj 25%-a, azaz mindösszesen 220.000,- Ft

**4.4.** Megbízó az 1. sz. részfeladat tekintetében előteljesítést elfogad, Megbízott köteles Megbízót az 1. sz. részfeladat tényleges teljesítésének idejéről legalább három munkanappal előbb értesíteni.

**4.5.** Megbízottnak a számlákat a jelen szerződés szerinti ütemezéssel, igazolt teljesítést követően a Megbízó címére kell kiállítania és benyújtania, 1 példányban.

**4.6.** Megbízó nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződésben foglalt munkákra vonatkozóan érvényes támogatási szerződéssel rendelkezik, melynek értelmében a szerződés szerinti munkák pénzügyi fedezete uniós pályázati forrásból, utófinanszírozással biztosított. Támogatási intenzitás: 100 %.

**4.7.** A megbízási díj fedezetet nyújt Megbízottnak szerződésben meghatározott tartalmú munkákkal összefüggésben felmerült összes közvetlen és közvetett költségére, kivéve azokat a költségeket, amelyeket a jelen szerződés kifejezett rendelkezése szerint a Megbízó visel.

**4.8.** Megbízott tudomásul veszi, hogy a számlák benyújtásának feltétele a Megbízót a Projekt alapján terhelő kötelezettségekhez kapcsolódó akadálymentesítési szakértői feladatok maradéktalan, szerződésszerű teljesítése, és a teljesítés Megbízó részéről történő igazolása.


**4.9.** Megbízott a feladatok ellátására előleget nem kérhet, Megbízó pedig előleget nem adhat.

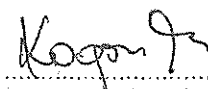
**4.10.** Megbízó a Megbízott teljesítését teljesítésigazolással igazolja. Megbízó abban az esetben jogosult a teljesítésigazolást kiadását megtagadni, ha a Megbízott a jelen szerződés tárgyát képező feladatot, vagy annak egy, vagy több részletét nem, illetve nem a rögzített elvárásoknak megfelelő módon teljesíti.

**4.11.** Amennyiben fizetési késedelem a Megbízónak felróható okból következik be, úgy a késedelembe esés napjától kezdődően Megbízott jogosult a Ptk. szerinti késedelmi kamat felszámítására.

**4.12.** Megbízott tudomásul veszi, hogy Megbízó csökkentheti a díjat, illetőleg a kifizetést meg is tagadhatja, ha Megbízott a 2. pontban meghatározott feladatait neki felróható okból nem, vagy csak részben végzi el. Ha jelen szerződés a megbízási teljesítése előtt bármely okból megszűnik, úgy Megbízott a szerződésszerűen elvégzett munkája után a díj arányos részét követelheti.

**4.13.** Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben meghatározott munkák az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban megvalósuló ATHU003 - PaNaNet+ projekt keretében elnyert pályázati

  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megbízó

  
Kogon Mihály elnök  
Mozgássérültek Budapesti Egyesülete  
Megbízott

támogatás keretében valósulnak meg. A Projekt ezen nyilvántartási nevét és számát a számlákon is fel kell tüntetni. (INTERREG V-A ATHU003 PaNaNet+ projekt).

## **5. Szerződő Felek jogai és kötelezettségei**

**5.1.** Szerződő Felek kötelesek a szerződés teljesítése során együttműködni, valamint a szükséges adatszolgáltatásokat, egyeztetéseket biztosítani. Mindkét fél köteles a másikat haladéktalanul értesíteni, amennyiben a szerződéses kötelezettségnek teljesítése akadályozva, illetve veszélyeztetve van. Minden, a jelen szerződés keretében a Szerződő Felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában is (ajánlott levélben, e-mailben) meg kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve a neki történő kézbesítéskor áll be.

**5.2.** Megbízott a jelen szerződésben meghatározott feladatait olyan ütemezés szerint és határidőben köteles elvégezni, hogy Megbízó a Projekt megvalósításával kapcsolatos feladatait határidőben tudja teljesíteni.

**5.3.** Az akadálymentesítési szakértői feladatok ellátása során valamennyi, Megbízói döntést igénylő kérdésben köteles a Megbízó jóváhagyását előzetesen megkérni.

**5.4.** Megbízott a Megbízó utasítása szerint és érdekeinek érvényesítésével, megóvásával köteles eljárni. Megbízott köteles a Megbízó figyelmét írásban felhívni az esetleg célszerűtlen, vagy szakszerűtlen utasításra. Megbízó a figyelmeztetés után haladéktalanul köteles nyilatkozni, hogy utasítását fenntartja-e. Amennyiben Megbízó az utasításhoz az írásban rögzített figyelmeztetés ellenére is ragaszkodik, úgy az utasításból eredő károk Megbízót terhelik.

**5.5.** A Megbízott hiba, hiányosság megállapításáról, a terv és a szerződés szerinti teljesítést befolyásoló lényeges körülményről köteles Megbízót, mint megvalósítót haladéktalanul értesíteni.

**5.6.** Megbízott személyesen köteles eljárni. Megbízott jogszerűen igénybe veheti más személy közreműködését, ha ehhez a Megbízó előzetesen hozzájárult. A jogszerűen igénybevett közreműködő tevékenységéért a Megbízott úgy felel, mintha az ügyet ő maga látta volna el. A jogszerűtlenül igénybe vett közreműködő esetében Megbízott felelős azokért a károkért is, amelyek a személy igénybevétele nélkül nem következtek volna be.

**5.7.** Megbízott köteles lehetővé tenni, hogy tevékenységét a Megbízó bármikor közvetlenül is ellenőrizhesse.

**5.8.** Megbízott az akadálymentesítési szakértői feladatai ellátásának szakszerűségéért teljes körű felelősséggel tartozik.

**5.9.** Megbízó a megbízás pénzügyi fedezetét a Projekt keretén belül biztosítja, de Szerződő Felek itt is megerősítik, hogy Megbízott teljesítése esetén Megbízó díjfizetési kötelezettsége a pénzügyi fedezet forrásától független kötelezettség.

## **6. A szerződés megszűnése, megszüntetése**

- 6.1.** Jelen megbízási szerződés megszűnik, megszüntethető:
- a) a szerződésben meghatározott feltétel teljesülésével, illetőleg időpontban minden külön intézkedés nélkül megszűnik;
  - b) Szerződő Felek közös megegyezése alapján, a Szerződő Felek által meghatározott időpontban;
  - c) Megbízó a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Megbízott súlyos szerződésszegést követ el;
  - d) Megbízott a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben Megbízó fizetési kötelezettségének nem tesz eleget, vagy más súlyos szerződésszegést követ el.

## 7. Szerződészegés

**7.1.** Szerződő felek a szavatossági és kártérítési felelősség vonatkozásában a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény ide vonatkozó rendelkezéseit, továbbá a hatályos jogszabályok vonatkozó előírásait tekintik irányadónak.

**7.2.** Megbízott felelős azért, ha a kivitelezői teljesítés során észlelt, kockázatosnak minősülő körülményekről a Megbízót nem értesíti és ezzel közvetve vagy közvetlenül károkozást idéz elő.

**7.3.** Megbízott szerződészegést követ el különösen, de nem kizárólagosan, ha

- a) a Megbízott teljesítési késedelembe esik;
- b) a szerződés olyan okból, amelyért a Megbízott felelős, meghiúsul;
- c) a Megbízott nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít;
- d) Megbízott a szakértői tevékenységével kapcsolatos kötelezettségének nem vagy csak részben tesz eleget;
- e) fontos körülményekről a Megbízót nem értesíti és ezzel a károsodás veszélyét idézi elő;
- f) felhívást követően sem jelenik meg a rendszeres kivitelezői kooperációkon;
- g) bármely olyan tevékenysége, amely a Megbízottnak felróható módon veszélyezteti a projekt eredményességét;
- h) felhívást követően sem a megfelelő módon (formai/tartalmi követelmények) adja át az igényelt dokumentum(ka)t;
- i) amennyiben a Megbízott, jelen szerződésben megjelölt kapcsolattartásra kijelölt személy vagy teljes körű meghatalmazottja nem érhető el, megkeresésekre érdemi nyilatkozatot/választ nem ad;
- j) minden olyan esetben, ha a jelen szerződésben, illetve annak mellékletében vagy az ajánlatában vállalt kötelezettségeket jelentős mértékben vagy súlyos gondatlansággal megszegi (elmulasztja).

**7.4.** Szerződő Felek jelen szerződést, a másik fél súlyos szerződészegése esetén azonnali hatállyal, írásban felmondhatják, ha a szerződészegő fél a szerződészegést felszólítás ellenére, az abban meghatározott megfelelő határidőben sem orvosolja. Súlyos szerződészegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha

- a) bármelyik fél saját felróható magatartásának következtében kötelezettségei teljesítésével ismételtlen késedelembe esik,
- b) Megbízott vagy közreműködője megsérti a titoktartási kötelezettséget,
- c) Megbízott a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit nem szerződés szerint teljesíti,
- d) Megbízó hibájából a teljesítés ellehetetlenül.


## 8. A Szerződő Felek képvisellete

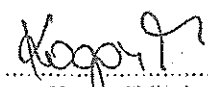
**8.1.** Megbízó pályázati kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

név:	<b>Józsa Erika projektfelelős</b>
értesítési cím	8229 Csopak, Kossuth u. 16. / Pf.:23
telefon / fax	+36 87 555-303
e-mail:	jozsae@bfnp.hu
Mobil:	

**8.2.** Megbízó helyszíni kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

név:	
értesítési cím	
telefon / fax	
e-mail:	haru...
Mobil:	

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megbízó

  
.....  
Kogoró Mihály elnök  
Mozgássérültek Budapesti Egyesülete  
Megbízott

**8.3. Megbízó teljesítésigazolásra jogosult képviselője:**

név:	<b>Petroczi Imre szakmai igazgatóhelyettes</b>
értesítési cím	8229 Csopak, Kossuth L. u. 16.
telefon / fax	+36 87 555-262
e-mail	petroczi@bfnp.kvvm.hu

**8.4. A Megbízott által kapcsolattartásra, és nyilatkozattételre kijelölt képviselője:**

név:	
értesítési cím	
telefon / fax	
e-mail	

**8.5.** Szerződő Felek egymással haladéktalanul, de legkésőbb 24 órán belül kötelesek egymás felé írásban jelezni, ha a kapcsolattartásra, és nyilatkozattételre kijelöltek személye megváltozik.

**8.6.** Megbízó kijelenti, hogy a 8.1.- 8.3. pontban megjelölt kapcsolattartók személyes adatainak a Megbízott részére kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezik.

**8.7.** Kijelenti, hogy a Megbízott 8.4. pontban megjelölt kapcsolattartóját az adatkezelésről e-mail útján tájékoztatja.

**8.8.** Megbízott kijelenti, hogy a 8.4. pontban megjelölt kapcsolattartó személyes adatainak a Megbízó részére kapcsolattartás céljából történő átadására felhatalmazással rendelkezik.

**8.9.** Kijelenti, hogy a Megbízó 8.1.- 8.3. pontban megjelölt kapcsolattartóit az adatkezelésről e-mail útján tájékoztatja.

**9. Átláthatóságra vonatkozó rendelkezések**

**9.1.** Megbízott a jelen szerződés aláírásával is nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény alapján átlátható szervezetnek minősül. Megbízott átláthatósági nyilatkozata a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az átláthatóságát befolyásoló, az átláthatósági nyilatkozatban megadott adatokban változás következik be, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek, úgy azt haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül írásban közli a Megbízóval. Megbízott ugyancsak haladéktalanul köteles a Megbízót értesíteni, ha szervezetében tulajdonosváltásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. Megbízott felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

**9.2.** Megbízott tudomásul veszi, hogy jelen szerződést a Megbízó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az átláthatósági nyilatkozatban valótlan adatot közölt, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

**9.3.** Megbízott tudomásul veszi, hogy a Megbízó az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 55.§ bekezdése alapján az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig jogosult a jogi személy, személyes joga szerint jogképes szervezet átláthatóságával összefüggő adatokat kezelni. Jelen szerződés megszűnik (megszüntethető) azonnali hatályú felmondással, amennyiben Megbízott a jelen szerződésből eredő kötelezettségeit súlyosan megszegi. Az azonnali hatályú felmondás oka lehet különösen az átláthatóságra vonatkozó követelmények nem teljesítése.





## 10. Egyéb rendelkezések

**10.1.** Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását. Tudomásul veszik továbbá, hogy a jelen szerződés lényeges tartalmáról a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánossága érdekében a szükséges tájékoztatást megadják, azt üzleti titok címén nem tagadják meg.

**10.2.** Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeik teljesítése során az egymás tevékenységével összefüggésben tudomására jutott minden nem nyilvános, illetőleg nem a nyilvánosságnak szánt és még nyilvánosságra nem is került adatot, információt üzleti titokként kezel, és azt illetéktelen harmadik fél számára semmilyen formában nem szolgáltatja ki, illetve nem teszi hozzáférhetővé. Szerződő Felek üzleti titok alatt az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 1. § (1) bekezdésében meghatározottakat értik. Az üzleti titok megtartási kötelezettség határidő nélkül terheli a Szerződő Feleket.

**10.3.** Megbízott jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait a Megbízó szerződési nyilvánartartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje. Megbízott (képviselője) jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a 2011. évi CXII. törvény 5.§.(1) bekezdése alapján a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság (BfNPI) a projekt pénzügyi elszámolásához a Támogató által igényelt körben és mértékben a szerv részére kiadja, és a szerv a személyes adatokat a projekt-elszámolás befejezéséig a szükséges mértékben és ideig kezelje.


**10.4.** Megbízó hozzájárul, hogy a szerződés teljesítését követően Megbízott a Megbízó nevét, a projekt címét, leírását referenciái között nyilvánosságra hozza.

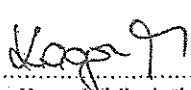
**10.5.** Szerződő Felek megállapodnak, hogy jelen szerződésben meghatározott rendelkezéseket a Szerződő Felek esetleges jogutódjaira is alkalmazni kell, így a jelen szerződés szerint jogok a jogutódokat is megilletik, míg a kötelezettségeknek a jogutódok a jogelődök teljesítésének figyelembe vétele mellett kötelesek eleget tenni.

**10.6.** Amennyiben jelen szerződés valamely rendelkezése részben vagy egészben érvénytelen vagy végrehajthatatlan, vagy érvényességét, illetve végrehajthatóságát később veszti el, ez a szerződés többi rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. Ugyanez irányadó abban az esetben, ha kiderül, hogy a szerződésben szabályozási hiányosságok vannak. Az érvénytelen, végrehajthatatlan vagy hiányzó rendelkezést egy olyan önálló rendelkezéssel kell helyettesíteni, amely – amennyiben ez jogilag lehetséges – a legközelebb áll a Szerződő Felek szándékához, illetve amelyet a megállapodás értelme és céljai szerint elérni kívánnak. Jelen rendelkezés irányadó az ügyben eljáró bíróságra is.

**10.7.** Szerződő Felek megállapodnak, hogy a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban kölcsönös egyeztetés útján rendezik. Szerződő Felek a jelen szerződéssel kapcsolatosan felmerült vitás ügyekben értékhatártól függően alávetik magukat a Veszprémi Járásbíróság ill. Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességének.

**10.8.** A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), az 1997. évi LXXVIII. törvény az épített környezet alakításáról és védelméről, a 253/1997. (XII.20.) Korm. rend. az országos településrendezési és építési követelményekről (OTÉK), az 1998. évi XXVI. törvény a fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról, az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Programban elszámolási útmutatói, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok szerződéskötéskor hatályos rendelkezései az irányadóak.

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megbízó

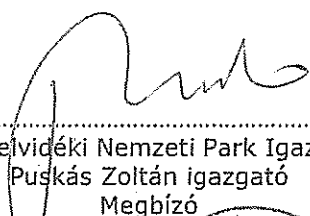
  
.....  
Kogon Mihály elnök  
Mozgássérültek Budapesti Egyesülete  
Megbízott

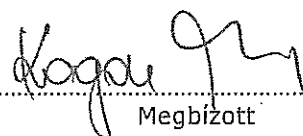
**10.9.** Jelen szerződés 6 egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült. Az okiratot Szerződő Felek jogosult képviselői elolvasás és közös értelmezés után ügyleti akaratukkal mindenben egyezőként írják alá. A szerződés mindkét fél cégszerű aláírással jön létre. A szerződés bármely feltételének módosítására ugyancsak cégszerű aláírással kerülhet sor.

Mellékletek:

1. számú melléklet: A tervezett beruházás részletes leírása
2. számú melléklet: Megbízott árajánlata (Felolvasó lap)
3. számú melléklet: Megbízott átláthatósági nyilatkozata
4. számú melléklet: Kapcsolattartói tájékoztatás
5. számú melléklet: Megbízott rehabilitációs szakmérnök vagy rehabilitációs környezettervező szakmérnök képesítését igazoló dokumentum másolata (saját jogon vagy alvállalkozón keresztül)

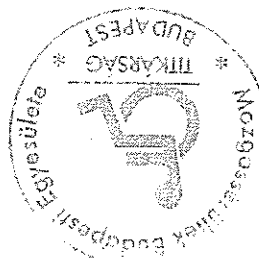
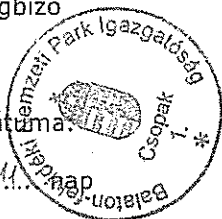
Csopak, 2019. szeptember hó 11. nap

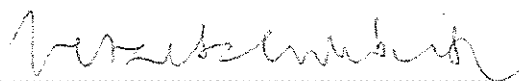
  
.....  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Puskás Zoltán igazgató  
Megbízó

  
.....  
Megbízott

A pénzügyi ellenjegyzés dátuma:

Csopak, 2019. 09. .... hó 11. .... nap



  
.....

Veszelszki Márta  
Gazdasági igazgató-helyettes  
Pénzügyi ellenjegyző

**A TERVEZETT BERUHÁZÁS RÉSZLETES LEÍRÁSA**

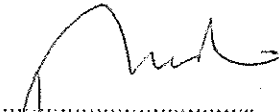
Projektpartner neve:	Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság (BfNPI)
Fejlesztés rövid leírása:	<b>Kápolnapusztai Bivalyrezervátum vonzerőfejlesztése:</b> Nyugat-Pannónia védett területeinek faji sokszínűsége tekintetében kiemelkedő, az őshonos bivalyállomány megőrzését és bemutatását szolgáló bemutatóhely minőségi továbbfejlesztése, interaktívabbá tétele, a horizontális (esélyegyenlőségi) szempontok figyelembe vételével. A vonzerőfejlesztéssel a természeti élmények megtapasztalásának kiszélesítése a különböző fogatékkal élő csoportok, illetve kisgyermekes családok, látogatók számára a természeti élményszerzés minőségi feltételeinek megteremtésével
Földrajzi helyszín:	Magyarország /Nyugat-Dunántúl / Zala / Zalakomár külterület: 0180/9; 0181/4; 0181/5; 0181/6; 0186; 0188 hrsz
Szükséges engedélyek:	Nem építési engedélyköteles beruházás

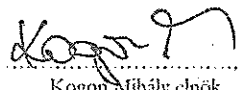
**A fejlesztés háttere, indoka:**

A Kis-Balatonnál található Kápolnapusztai Bivalyrezervátum bemutatóhely minőségi fejlesztése, interaktívabbá tétele, az esélyegyenlőségi szempontok figyelembe vételével akadálymentesítésének teljesebbé tétele és korszerűsítése, a természeti élmények megtapasztalásának biztosítása a különböző fogatékkal élő csoportok (mozgássérültek mellett a vakok és gyengén látók) számára is, ehhez a biztonságos feltételek megteremtése. A fejlesztés hozzájárul a PaNaNet régió magyar oldalának az osztrák oldalhoz akadálymentesítési szempontból való felzárkóztatásához, a látogatói kör bővüléséhez, a térségben a vendégéjszakák számának növekedéséhez. A Kápolnapusztai Bivalyrezervátumot a PaNaNet régió egyik példaértékű bemutatóhelyévé kívánjuk fejleszteni, mely hozzájárul a PaNaNet régió (Nyugat-Dunántúl és Burgenland) minta régióvá válásához. Az adott térség egyedi profiljának, megkülönböztető jegyeinek hangsúlyozásával egyidejűleg a PaNaNet régió sokszínűségének bemutatása is megvalósul. A Bivalyrezervátum a hazánkban őshonosnak számító bivaly fennmaradásában, génállományának megőrzésében fontos szerepet játszik, s egyben a faj bemutatásának népszerű központja.

Elérendő az a cél, hogy a különböző fogatékossággal élő látogatók részére a Kápolnapusztai Bivalyrezervátum bemutatóhely egésze bejárható és használható legyen.

Az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII.20.) Kormányrendelet (OTÉK) jogszabályban rendelkezik az akadálymentesítésre vonatkozó követelményekről. Az akadálymentesítés megfelelőségének igazolásra a fejlesztés előkészítése és megvalósítása során rehabilitációs szakmérnököt vagy rehabilitációs környezettervező szakmérnököt szükséges igénybe venni, annak biztosítására, hogy az akadálymentesítési megoldások valódi problémákra adjanak valódi megoldásokat. A kormányrendelet támogatásaként és részletes értelmezéseként a Segédlet a komplex akadálymentesítéshez c. dokumentum alkalmazása nyújt segítséget.

  
 Juskás Zoltán igazgató  
 Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
 Megbízó

  
 Kogon Mihály elnök  
 Mozgássérültek Budapesti Egyesülete  
 Megbízott

**A Kápolnapusztai Bivalyrezervátum vonzerőfejlesztési beruházás az alábbiakat foglalja magában:**

**1. Építészeti kiviteli terv elkészítése**

Az építészeti kiviteli terv elkészítésének várható időtartama: **2019.10.25. – 2019.11.25.**

**2. Építési kivitelezési tevékenységek:**

a) a meglévő kültéri **tanösvény** nyomvonalának mozgássérült emberek (kerekeszéket használók) és más fogyatékkal élők (pl. vak emberek és gyengén látó személyek), továbbá a kisgyermekes családok számára biztonságosabbá tétele, az akadálymentesítés teljessé tétele:

- a meglévő palló sor javítása,
- a többi szakasz szilárd burkolattal történő ellátása által;
- Szükséges továbbá az ösvényhez szorosan kapcsolódó pihenőrészek és élményelemek akadálymentes megközelítésének biztosítása egyenletes burkolattal,
- a szintbeli különbségek kiküszöbölésével, az ösvény egyes csatlakozási pontjain a szegélyek süllyesztése, rendezése (különös tekintettel a terasz-ösvény, istállófelhajtó-ösvény, palló sor ösvény csatlakozási pontjaira).

*A jelenlegi pallóburkolású tanösvény-részek jelenleg a kisebb-nagyobb hézagok és centiméteres ugrások miatt kerekeszékekkel alig járhatók, ezért a teljes palló-burkolású szakasz átalakítása, akadálymentesítése szükséges. Az ösvény egyéb, jelenleg földes, fűves szakaszai ugyancsak fáradtságosan járhatók be a mozgásukban nehezített látogatók által, ezért e szakaszok szilárd burkolattal történő ellátása tervezett.*

**A kültéri tanösvény akadálymentesítésének tervezett műszaki tartalma:**

- 770 fm hosszban tanösvény kialakítása szilárd burkolattal (pl. beton térkő burkolattal, kétoldali kerti szegéllyel);
- 2 db fahíd felújítása;
- 3 db különálló fajárda felújítása;
- 1 db faterasz és kapuk felújítása.

b) a fogadóépületben található, meglévő **akadálymentes mellékhelyiség** felújítása, biztonságosabbá és kényelmesebbé tétele mozgássérült emberek (kerekeszéket használók) és más fogyatékkal élők (pl. vak emberek és gyengén látó személyek) számára:

- Falazás és egyéb kőműves munkák: kőműves javítások, ajtónyílás átalakítás áthidalóval
- Asztalosszerkezet készítés, szállítás, beszerelés: jelenlegi ajtó(k) cseréje akadálymentes kialakításúra (a mellékhelyiség ajtaján felül az akadálymentes megközelítés érdekében szükség szerint a fogadóépület további ajtóinak cseréje)
- Épületgépészeti szerelvények, kiegészítők: szaniterek, szerelvények, csaptelepek és kilincsek cseréje, kapaszkodók beépítése; lapradiátor, dönthető tükör, fali szappanadagoló felszerelése, bekötése, a tájékozódást és a biztonságos közlekedést biztosító további korszerű elemek.

**Az építőipari kivitelezési tevékenységeket az akadálymentes kiviteli tervdokumentáció alapján kell megvalósítani.**

**Az építőipari kivitelezés várható kezdési időpontja: 2020. 02. 10.**

**Az építőipari kivitelezés várható befejezési időpontja: 2020. 03. 31.**

**3. Kültéri és beltéri berendezések, installációk fejlesztése:** a Kápolnapusztai Bivalyrezervátum beltéri (fogadóépületben és bivalyistállóban található) kiállításának, valamint a kapcsolódó tanösvény kültéri élményelemeinek fejlesztése az akadálymentesítési szempontok figyelembe vételével.

**a) Berendezési-installációs terv elkészítése**

A berendezések és installációk tervezésének várható időtartama: **2019.10.25. – 2019.11.25.**

**b) Berendezések, installációk kivitelezése** (eszközök beszerzése, leszállítása, beépítése): akadálymentesített beltéri és kültéri információs pontok és élményelemek kialakítása a

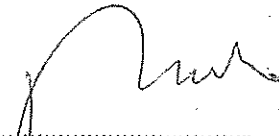
**„Akadálymentesítési szakértői tevékenység“**

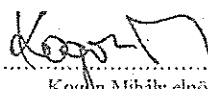
az INTERREG V-A Ausztria-Magyarország Program keretében megvalósuló ATHU003 - PaNaNet+ („Fenntartható természetturisztikai kínálatok fejlesztése és optimalizálása Nyugat-Pannónia védett természeti területeinek hálózatában”) projekt keretében

Megrendelő által jóváhagyott berendezési-installációs tervnek megfelelően. Az előzetes koncepció alapján több érzékszervre ható élményelemek alkalmazása javasolt, pl.:

- a recepciós pult kialakítása feleljen meg az akadálymentesítés követelményeinek
- akadálymentes teraszbútorok
- akadálymentes szenzo-motorikus/játékos élményeszközök (akadálymentes játszótéri elemek)
- térfigyelő kamerák
- audio guide rendszer kialakítása magyar, német, angol nyelven, a vakok és gyengénlátók igényeinek megfelelően
- látható, hallható, tapintható, domború térképek;
- tapogatható figurák; alakra vágott növény-makettek; kézbe fogható állat sziluettek;
- lábnyomok eredeti méretben és 3D kivitelben;
- Braille felirat;
- hanglejátszó egységek,
- kültéri beszélő táblák interaktív elemekkel – a táblán elhelyezett képes és szöveges információk nyomógombbal megszólaltatható hanganyaggal kiegészítve, pl. madárhangok, állathangok vagy egy vers lejátszására alkalmas ( javasolt darabszám: 8 db);
- kültéri tapogatható/ satírozó táblák: lapot helyezve rá és krétával satírozva kirajzolódik a gravírozott állat vagy növény képe (javasolt darabszám: 5 db);
- tapogatható állat-makettek (kültéri 3D figurák): a Bivalyrezervátum állatvilágát leképező 3D figurák különböző méretben (pl. bivaly, kecske, puli, javasolt darabszám: 3 db);
- kutyamérő tábla: a különböző magyar kutyafajták sziluettjét megjelenítő tábla, amelynek révén a vakok és gyengénlátók is tapasztalatot szerezhetnek tapintás révén arról, hogy mekkorák az állatok önmagukban, illetve egymáshoz viszonyítva (javasolt darabszám: 1 db);
- akadálymentesített, kerekesszékekkel is hozzáférhető madármegfigyelő állomás: több magassági szinten elhelyezett távcsövekkel, hogy a mozgássérült látogatók is meg tudják figyelni a bivalyokat, a madárvilágot, és az ürgéket. Az állomás két oldalán interaktív, hangos / tapogatható tábla elhelyezése szükséges a madárvilágról és az ürgékről;
- a kültéri tanösvényhez kapcsolódó akadálymentesített pihenőpontok: pihenésre, piknikezésre, árnyékba húzódásra nyújtsanak lehetőséget leülő felületekkel (padok, asztalok)
- a recepciós résznél nagyothalló vendégek részére indukciós hurok kialakítása
- amennyiben szükséges: informatikai és weboldal-fejlesztések (Pl. a siket látogatók részére az internetes jelnyelvi tolmácsszolgálat elérésének biztosítása, előzetes tájékozódás lehetőségének biztosítása megfelelően karbantartott honlapon, a terület bejárható legyen hangostérképpel, a honlap használata felolvasószoftverrel lehetséges legyen a vonatkozó WCAG 2.0 akadálymentesítési szabványnak megfelelően)
- egyébek

**A berendezések és installációk kivitelezésének várható időtartama: 2019.12.10.– 2020.03.31.**

  
Puszkás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megbízó

  
Kogán Mihály elnök  
Mozgássérültek Budapesti Egyesülete  
Megbízott

